



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
31 May 2017
Russian
Original: Arabic

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,
созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета
10–19 июля 2017 года

**Доклад Арабского форума высокого уровня
по устойчивому развитию, представляемый
политическому форуму высокого уровня
по устойчивому развитию**

Записка Секретариата

Секретариат настоящим препровождает доклад Арабского форума высокого уровня по устойчивому развитию, представляемый политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию.



Доклад Арабского политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

[Подлинный текст на арабском языке]

Введение

1. 3–5 мая 2017 года в Рабате состоялся Арабский форум по устойчивому развитию 2017 года, организованный Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА) в сотрудничестве с Лигой арабских государств (ЛАГ), учреждениями системы Организации Объединенных Наций, работающими в арабском регионе, и министром-делегатом при главе правительства Королевства Марокко по общим вопросам и управлению. Его тема «Содействие осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся арабском регионе» была выбрана с учетом программы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2017 года, который будет проведен в Нью-Йорке 10–19 июля 2017 года на тему «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся мире» и на котором будут представлены итоговые документы Арабского форума и других региональных форумов. Арабский форум 2017 года был проведен под председательством Королевства Марокко, а его работу открыл премьер-министр Марокко д-р Саад ад-Дин аль-Османи.

2. Форум представляет собой региональную платформу высокого уровня для обзора хода осуществления в арабском регионе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (далее именуемой как «Повестка дня на период до 2030 года») и принятия в этой связи последующих мер. После успешного проведения трех предыдущих сессий, которые состоялись в Аммане в 2014 и 2016 годах и в Манаме в 2015 году, в Дохинской декларации об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой на 29-й сессии стран — членов ЭСКЗА на уровне министров (Доха, 13–15 декабря 2016 года), была подтверждена роль Форума как мероприятия, которое ежегодно проводится с участием представителей правительств арабских стран и органов по вопросам устойчивого развития с целью рассмотреть национальный и региональный опыт и изучить механизмы осуществления Повестки дня на период до 2030 года на национальном и региональном уровнях¹. Итоговые документы Арабского форума будут представлены на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, который должен проводиться в Нью-Йорке в июле каждого года.

3. В этом году проведение Форума совпало с началом второго года осуществления Повестки дня на период до 2030 года, когда еще больше арабских государств приступили к адаптации своих планов и стратегий, формированию необходимых организационных структур, призванных содействовать осуществлению Повестки дня на национальном уровне, и разработке на нацио-

¹ Круг ведения Форума определяется на основании ряда резолюций, принятых ЭСКЗА, включая следующие: резолюция 327 (XXIX) о рабочих механизмах Арабского форума по устойчивому развитию, принятая на двадцать девятой сессии; резолюция 314 (XXVIII) об Арабском форуме по устойчивому развитию, принятая на двадцать восьмой сессии (Тунис, 15–18 сентября 2014 года); и резолюция 322 об оказании поддержки государствам-членам в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года, принятая на втором заседании Исполнительного комитета ЭСКЗА (Амман, 14–16 декабря 2015 года).

нальном и региональном уровнях механизмов обзора и последующей деятельности.

4. На значение Арабского форума указывает широкий состав его участников. В его работе принимают участие высокопоставленные представители министерств и ведомств, отвечающих за вопросы планирования и последующей деятельности в связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года, парламентарии из арабских стран, а также представители широкого круга региональных и международных организаций, сетей и организаций гражданского общества, предприятий частного сектора, аналитических центров и других структур.

5. Программа Форума 2017 года предусматривала проведение пленарных заседаний, посвященных главной теме «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся арабском регионе», национальному опыту в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и средствам ее осуществления на региональном уровне. Она также предусматривала проведение специальных заседаний по таким приоритетным для Арабского региона вопросам, как гендерное равенство, окружающая среда, народонаселение, продовольственная безопасность, здравоохранение и нищета, а также учет Повестки дня в планах развития.

6. По итогам обсуждений и с учетом позиций государств Арабского региона были сформулированы основные соображения, с тем чтобы представить их участникам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в Нью-Йорке, третьего совещания Исполнительного комитета ЭСКЗА, тридцатой сессии стран — членов ЭСКЗА на уровне министров и других соответствующих форумов, которые могут быть проведены на более позднем этапе, включая Арабскую неделю устойчивого развития.

I. Основные соображения, сформулированные для представления участникам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

а. Общие соображения

- Участники Арабского форума по устойчивому развитию 2016 года сформулировали основные соображения, с тем чтобы представить их участникам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года. Они подтвердили приверженность Дохинской декларации об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и руководящим указаниям, которые были разработаны на общих и секторальных региональных форумах по вопросам Повестки дня и согласуются с ее принципами и содержанием;
- Безопасность, мир, прекращение оккупации Израилем палестинских и арабских территорий, реализация палестинцами своих законных прав, включая право на самоопределение, — это необходимые условия для обеспечения развития, искоренения нищеты и содействия процветанию в арабском регионе;
- Искоренение нищеты, достижение справедливости и обеспечение благого управления сами по себе имеют приоритетное значение и служат предпосылками для обеспечения устойчивости и стабильности;
- Региональные усилия призваны во многом способствовать осуществлению в арабских странах Повестки дня на период до 2030 года, а Арабский

форум по устойчивому развитию должен играть важнейшую роль в стимулировании действий на региональном и национальном уровнях, информировании международной общественности об успехах и проблемах региона и оказании влияния на ход реализации глобальной повестки дня;

- Необходимо принять практические меры для решения вопросов, которым участники предыдущих арабских форумов придавали региональный характер. Эти меры должны приниматься на основе четкой программы действий и с учетом потенциала государств и имеющихся ресурсов, а особое внимание при этом должно уделяться расширению прав и возможностей женщин и обеспечению их эффективного участия в процессе развития и принятия решений на всех уровнях;
- Необходимо реализовать принцип участия на всех уровнях и разработать механизмы, обеспечивающие вовлечение всех субъектов и правительственных и неправительственных сторон в процесс осуществления Повестки дня на период до 2030 года и наблюдения за ходом ее выполнения.

б. Национальный опыт и национальные добровольные обзоры

Национальный опыт в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года

- Повестка дня на период до 2030 года не возлагает на государства какого-либо дополнительного бремени. Она скорее служит основой для активизации и координации усилий по решению национальных приоритетных задач и достижению общих целей;
- Важно подтвердить, что адаптация Повестки дня на период до 2030 года должна осуществляться при руководящей роли государств, с опорой на национальные силы, с учетом национальной специфики и приоритетов, а также в партнерстве со всеми заинтересованными сторонами;
- Ежегодное проведение Арабского форума по устойчивому развитию дает ценную возможность для обсуждения опыта арабских государств в плане установления институциональных рамок, формулирования политики, разработки технических механизмов и принятия конституционных и нормативно-правовых мер, призванных институционально закрепить право на развитие и предложить проведение надлежащей политики в соответствии с законодательством каждого государства;
- Важно принять организационные и законодательные меры по аналогии с теми, которые уже были приняты в ряде арабских государств, с тем чтобы придать правам конституционный характер или согласовать национальную программу устойчивого развития.

Национальные добровольные обзоры

- Национальные добровольные обзоры содействуют повышению национальной ответственности за достижение целей в области устойчивого развития, расширению осведомленности о закрепляемых ими принципах и определению национальных приоритетов и целей;
- Важно сохранить основанный на широком участии подход к подготовке национальных добровольных обзоров, с тем чтобы обеспечить надежность и полноту информации в соответствии с принципами Повестки дня на период до 2030 года;
- Важно разработать правозащитный подход к осуществлению процесса последующей деятельности и обзора и учитывать информацию периоди-

ческих докладов, которые представляются государствами международным механизмам по правам человека и договорным органам, особенно Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, с тем чтобы стандартизировать механизмы последующей деятельности и обзора в соответствии с сопоставимыми моделями.

с. Искоренение нищеты и содействие процветанию

- Выработка широкого концептуального подхода к осуществлению социальной политики и стратегий по искоренению нищеты в рамках всеобъемлющих планов развития;
- Учет взаимосвязи между нищетой и неравенством в целях устранения причин нищеты и существующих диспропорций, принятие многоаспектной концепции нищеты, исследование проблемы нищеты во всех ее проявлениях на местном уровне и разработка соответствующих методологий для измерения ее показателей;
- Внесение изменений в экономическую структуру и социальную политику, учет экологических аспектов, реформирование механизмов управления рынком труда, борьба с коррупцией и уменьшение любых противоречий между экономическими, социальными и экологическими целями;
- Придание достаточной важности политике по вопросам обеспечения занятости и защиты рабочей силы, принятие практических обязательств по соблюдению международных конвенций и признание роли профсоюзного движения и коллективного диалога в обеспечении достойной занятости;
- Реформирование денежно-кредитной и налогово-бюджетной политики в целях перераспределения ресурсов, достижения социальной справедливости, прекращения дискриминационной политики и разработки правозащитного подхода к решению проблемы неравенства;
- Принятие мер по одновременному устранению причин и последствий: прекращение оккупации, войн и конфликтов, которые представляют собой главные причины нищеты и уязвимости; разработка стратегий, в которых сочетаются чрезвычайная помощь, гуманитарная деятельность и развитие; а также укрепление потенциала и усиление гибкости;
- Учет в стратегиях по борьбе с оккупацией и конфликтами всех без исключения аспектов развития, включая аспекты, касающиеся вопросов производства, труда, управления природными ресурсами и их охраны, а также обеспечение всеобщего доступа к услугам для повышения жизнеспособности населения;
- Вовлечение в процесс принятия устойчивых решений всех людей, особенно женщин, инвалидов, малоимущих, незащищенных и представителей наиболее маргинализированных групп;
- Создание эффективных и подотчетных институтов и установление инклюзивных, справедливых и прозрачных систем управления в качестве предпосылок для урегулирования кризисов, предотвращения войн и установления прочного мира;
- Расширение пространства для маневра при разработке национальной политики и закрепление права государств на подготовку стратегий, служащих их интересам и обеспечивающих сохранение суверенитета над ресурсами;

- Совершенствование системы комплексного управления в области стратегического планирования и осуществления деятельности в секторе развития в качестве одного из основных направлений работы государственных учреждений.

d. Региональные приоритеты

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

- Обзор конституционной и нормативно-правовой базы в целях защиты прав женщин, расширения их возможностей и разработки практических механизмов реализации этих прав;
- Формулирование комплексной и инклюзивной политики гендерного равенства в рамках усилий, предпринимаемых на национальном и региональном уровнях для достижения устойчивого развития;
- Принятие на региональном уровне мер по сокращению разрыва внутри стран и между ними в плане участия женщин в экономической и политической жизни и прекращения насилия и пагубной практики в отношении женщин;
- Разработка эффективной системы наблюдения и последующей деятельности на основе перечня показателей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, принимая во внимание национальные проблемы и региональные тенденции.

Окружающая среда и устойчивость

- Учет экологических аспектов во всех областях развития и налаживание эффективных партнерств в целях сохранения планеты и охраны ее природных ресурсов, уделяя особое внимание серьезному ущербу, который в результате войн и конфликтов наносится окружающей среде, природным ресурсам и культурному наследию: в таких условиях окружающая среда становится безмолвной жертвой;
- Учет концепций и принципов устойчивого развития на всех уровнях образования, с тем чтобы содействовать формированию поколения, ощущающего ответственность за окружающую среду и использующего экологически рациональные модели поведения;
- Отведение окружающей среде центрального места в повестке дня социально-экономического развития, поскольку суверенитет над природными ресурсами, обеспечение их охраны, а также надлежащее и рациональное использование этих ресурсов играют важнейшую роль в борьбе с нищетой, достижении процветания и укреплении мира и стабильности.

Народонаселение

- Учет вопросов международной миграции при проведении политики в области развития на национальном и региональном уровнях в качестве движущих факторов социально-экономического развития;
- Акцентирование внимания на внутренней миграции и разработке надлежащих стратегий развития городов, с тем чтобы преодолеть последствия растущей урбанизации в арабских странах;
- Осуществление инвестиций с целью воспользоваться демографическим дивидендом, связанным с ростом численности молодежи, путем принятия следующих мер: выделение средств на нужды здравоохранения, соцобес-

печения и образования; развитие профессиональных навыков; расширение экономических возможностей на основе предоставления возможностей трудоустройства; а также поощрение предпринимательской и партнерской деятельности в соответствии с кругом ведения Каирской декларации, принятой на Конференции по народонаселению и развитию в 2013 году, и Повестки дня на период до 2030 года;

- Реализация предложений Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), касающихся разработки Новой программы развития городов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы создать в городах безопасную, инклюзивную и здоровую среду, обеспечить потребление ресурсов в городах на рациональной и устойчивой основе и управлять городами с использованием механизмов широкого участия.

Продовольственная безопасность

- Уменьшение зависимости от импорта продовольствия путем инвестирования в развитие технологий, с тем чтобы обеспечить устойчивость продовольственного производства и снизить нагрузку на природные ресурсы;
- Акцентирование внимания на развитии сельского хозяйства, с тем чтобы содействовать стимулированию роста экономики, укреплять продовольственную безопасность и сокращать масштабы нищеты, особенно путем создания рабочих мест в секторах, обеспечивающих охрану окружающей среды и сохранение природных ресурсов;
- Сокращение объема продовольственных отходов в целях усиления продовольственной безопасности.

Здравоохранение

- Принятие комплексного подхода к процессу развития на основе тесного сотрудничества между Министерством здравоохранения и другими министерствами и заинтересованными сторонами, с тем чтобы решать основные проблемы и удовлетворять медицинские потребности всех людей;
- Разработка в области здравоохранения инклюзивной политики, предусматривающей учет потребностей маргинализированных и наиболее незащищенных групп населения, включая инвалидов, престарелых и носителей вируса ВИЧ/СПИДа;
- Отражение аспектов гендерного равенства в цели 3 в области устойчивого развития, касающейся охраны здоровья, с тем чтобы решать основные региональные проблемы — детские браки, калечащие операции на женских половых органах и насилие в отношении женщин.

Инвалидность

- Акцентирование особого внимания на правах инвалидов путем разработки комплексного подхода и учета проблем инвалидности в национальных планах и программах развития;
- Разработка стратегий и систем социальной защиты в целях снижения уровня неравенства и дискриминации, а также обеспечение доступа инвалидов к ресурсам, возможностям трудоустройства и общественным услугам, в том числе путем развития технологий, стимулирующих самообеспеченность на всех уровнях;

- Учреждение специальной региональной рабочей группы для наблюдения за тем, в какой степени проблемы инвалидности учитываются в рамках стратегий и механизмов, касающихся достижения целей в области устойчивого развития, осуществления в связи с ними последующей деятельности и проведения обзора хода их достижения;
- Вынесение рекомендации о том, что в соответствии с принципом всеобщего равенства региональным субъектам, занимающимся вопросами устойчивого развития, включая ЭСКЗА, следует проводить региональные семинары на тему последующей деятельности и обзора, с тем чтобы повышать роль гражданского общества в деле отслеживания прогресса, достигнутого особенно в таких областях, как формирование безбарьерной среды, обеспечение доступа инвалидов к услугам и предоставление им информации.

Семья

- Акцентирование внимания на вопросах семьи в качестве одного из основных компонентов арабского общества и гаранта социальной сплоченности, разработка комплексных планов развития с учетом потребностей всех членов семьи и происходящих в семье и обществе изменений, а также преодоление разрыва в знаниях;

Права человека

- Уважение права на развитие и принятие обязательств по соблюдению международных норм в области прав человека в качестве одного из предварительных условий для достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения всеохватного развития;
- Применение правозащитного подхода к социальной политике, особенно в плане борьбы с бедностью, достижения социальной справедливости и искоренения дискриминации в отношении какой-либо группы населения по каким-либо признакам;
- Стимулирование региональных усилий, направленных на создание систем инклюзивной социальной защиты с учетом принципа гарантирования минимального уровня социальной защиты; борьбу с дискриминацией в отношении женщин и девочек, инвалидов, молодежи, подростков и групп, подвергающихся дискриминации по признакам расы, национальности, религии и убеждений; а также обеспечение уважения права на развитие, права на самоопределение и права на суверенитет над ресурсами.

е. Средства осуществления на региональном уровне

- Мобилизация средств осуществления на региональном уровне, включая финансовые средства, человеческий и технологический потенциал, коммерческие ресурсы, информационные и статистические системы, а также партнерства с гражданским обществом, частным сектором, университетами и исследовательскими центрами;
- Разработка регионального механизма, предназначенного для заключения соглашений о средствах финансирования на региональном уровне и выполнения обязательств и обещаний;
- Стимулирование подготовки предложений в отношении финансирования развития на региональном уровне с использованием устойчивых механизмов, призванных обеспечить внедрение концепции совместной ответ-

ственности, сокращение дефицита финансирования и уменьшение зависимости от помощи, предоставляемой на определенных условиях;

- Поощрение регионального диалога на тему осуществления Аддис-Абебской программы действий по финансированию развития и укрепление международного сотрудничества и партнерства с учетом национальных и региональных приоритетов;
- Сотрудничество в сфере информационных технологий в целях сокращения расходов и повышения эффективности, создания баз данных для исследователей и разработки региональных структур и механизмов, что будет содействовать осуществлению научно-исследовательской деятельности в поддержку достижения целей в области устойчивого развития, расширения возможностей и локализации технологий;
- Сотрудничество в сфере торговли с учетом характерных особенностей и производственных секторов каждого государства, с тем чтобы снизить уровень конкуренции и содействовать интеграции;
- Совершенствование статистических систем и касающегося их законодательства, определение перечня показателей, связанных с региональными целями и задачами, и создание базы данных, позволяющей отслеживать эти показатели;
- Разработка программ по вопросам наращивания потенциала и преодоления разрыва в знаниях;
- Гарантирование для всех людей права на доступ к информации, с тем чтобы они могли участвовать в разработке стратегий и программ по вопросам развития, стремясь при этом обеспечивать учет правозащитного подхода в рамках любой классификации данных;
- Налаживание на недискреционной или официальной основе сотрудничества и партнерства с гражданским обществом, включая профсоюзы, в качестве одного из предварительных условий для реализации Повестки дня на период до 2030 года, а также обеспечение права всех заинтересованных сторон на выражение мнения, участие в мероприятиях и возможность влиять на ход их проведения; а также содействие в этой связи проведению Десятилетия арабских организаций гражданского общества;
- Повышение роли частного сектора в качестве одного из важнейших партнеров в процессе развития, а также подтверждение его представителями твердого намерения выполнять социальные и экологические обязательства и соблюдать права человека.

f. Поощрение региональной кампании в поддержку Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года

В целях практического выполнения обязательств в период до следующего Форума следует принять следующие региональные меры:

- Проведение заседания экспертов с участием всех заинтересованных сторон, с тем чтобы согласовать окончательный перечень целей, задач и показателей, который будет служить одним из региональных механизмов осуществления Повестки дня на период до 2030 года (на основе ранее согласованных региональных вопросов и Дохинской декларации);
- Рассмотрение региональных механизмов последующей деятельности и обзора, включая формат и содержание доклада арабских стран на тему устойчивого развития;

- Расширение рамок консультаций и диалога с неправительственными партнерами, особенно организациями гражданского общества и предприятиями частного сектора;
- Проведение регионального совещания парламентариев в целях повышения роли национальных парламентов в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года, наблюдения за ходом ее реализации и принятия в этой связи последующих мер;
- Стимулирование процесса накопления знаний и наращивания потенциала путем подготовки на арабском языке учебных материалов по вопросам адаптации Повестки дня на период до 2030 года с учетом национальной и региональной специфики;
- Учреждение группы экспертов и инструкторов по вопросам достижения целей, указанных в Повестке дня на период до 2030 года;
- Налаживание партнерств и проведение совместных мероприятий с участием региональных субъектов, занимающихся вопросами развития, включая Организацию Объединенных Наций и Лигу арабских государств;
- Подготовка доклада о ходе осуществления этой программы, которая будет представлена участникам Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года.

II. Проведение заседаний и содержание выступлений

7. В рамках Форума помимо церемоний открытия и закрытия были проведены восемь пленарных заседаний, на которых особое внимание было уделено ключевой теме «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся Арабском регионе», национальному опыту в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и средствам ее осуществления на региональном уровне; кроме того, были проведены пять специальных заседаний по приоритетным для арабского региона вопросам, таким как гендерное равенство, окружающая среда, народонаселение, продовольственная безопасность, здравоохранение, борьба с нищетой и обеспечение их учета в планах развития. Пленарные заседания были посвящены следующим темам:

- Заседание 1: подготовительный доклад о втором годе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе;
- Заседание 2: осуществление Повестки дня на период до 2030 года: позиция арабских стран;
- Заседание 3: национальные добровольные обзоры;
- Заседание 4: нищета и процветание: вопрос о распределении ресурсов;
- Заседание 5: нищета и процветание: инклюзивный рост и достойная работа;
- Заседание 6: построение процветающего общества путем укрепления мира и стабильности;
- Заседание 7: достижение процветания путем мобилизации средств осуществления на региональном уровне;
- Заседание 8: диалог на тему основных соображений по итогам Арабского форума по устойчивому развитию 2017 года и дальнейших шагов.

а. Церемония открытия

8. На церемонии открытия выступили Его Превосходительство д-р Саад ад-Дин аль-Османи, премьер-министр Королевства Марокко; д-р Хаула Маттар, заместитель исполнительного секретаря ЭСКЗА; и г-жа Нада аль-Агизи, директор Департамента устойчивого развития и международного сотрудничества Лиги арабских государств (от имени генерального секретаря). Г-жа Амина Мохаммед, заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, записала для участников видеообращение.

9. Д-р Саад ад-Дин аль-Отмани обратил особое внимание на то, что устойчивое развитие — это благородная цель, призванная обеспечить достойную жизнь для всех людей, облегчить человеческие страдания и защитить права будущих поколений. Арабский форум по устойчивому развитию дает возможность проводить совместное обсуждение с учетом специфики Арабского региона, который в настоящее время сталкивается с серьезными трудностями. Он также подчеркнул, что на фоне сложившейся в арабских странах напряженной ситуации необходимо предпринять коллективные усилия по сохранению того, что еще можно сохранить, и достижению определенного прогресса на пути реализации целей в области устойчивого развития, с тем чтобы регион мог играть на международной арене эффективную роль. Д-р аль-Отмани призвал к солидарности, сотрудничеству и обмену экспертными знаниями в интересах использования ценного опыта. Он высоко оценил марокканскую модель развития, в рамках которой человек рассматривается как основной фактор развития, инновационной деятельности и достижения комплексного, сбалансированного и устойчивого экономического роста. В заключение своего выступления д-р аль-Отмани подтвердил решимость Марокко подключиться к региональным усилиям, направленным на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года.

10. Г-жа Амина Мохаммед подчеркнула важность Арабского форума по устойчивому развитию, который дает ценную возможность совместно обсуждать пути преодоления трудностей, с которыми арабский регион сталкивается в области развития, на основе Повестки дня на период до 2030 года. Она подчеркнула, что проблемы социального, экономического и экологического неравенства, безработица среди молодежи и дискриминация в отношении женщин не в меньшей степени, чем конфликты, экстремизм и насилие, подрывают способность той или иной страны добиваться прогресса, сводят на нет прошлые достижения и сдерживают нынешние усилия по обеспечению водоснабжения, охране природы, преодолению последствий изменения климата, развитию инфраструктуры, стимулированию региональной торговли и достижению устойчивого экономического роста.

11. Г-жа Нада аль-Агизи рассказала о трудностях, которые препятствуют развитию Арабского региона, и подчеркнула важность обеспечения безопасности и стабильности для создания условий, способствующих решению проблемы нищеты — именно на эту тему был проведен Арабский форум 2016 года — во всех ее проявлениях. Она выразила признательность Организации Объединенных Наций и Лиге арабских государств за усилия по укреплению потенциала и развитию институтов в государствах-членах. Повестка дня на период до 2030 года должна включаться в национальные и региональные стратегии на основе консультаций и национального диалога. Г-жа аль-Агизи также подчеркнула важность рекомендаций подготовительного заседания в отношении экологических вопросов, региональных приоритетов и необходимости учета экологических аспектов в рамках процесса развития в качестве одного из основных элементов обеспечения социально-экономической стабильности. Кро-

ме того, важно обмениваться информацией и использовать опыт других регионов, особенно в плане развития «зеленой» экономики, привлечения «зеленых» инвестиций и совершенствования устойчивых моделей производства и потребления.

12. Поблагодарив Марокко и партнеров Форума, д-р Хаула Маттар отметила, что участники региональных форумов преисполнены решимости использовать Повестку дня на период до 2030 года для построения в Арабском регионе светлого будущего, о чем арабские государства заявили в Дохинской декларации 2016 года и на Арабском форуме по устойчивому развитию 2016 года. Оратор высоко оценила марокканскую модель развития и опыт арабских государств в деле конструктивного выполнения Повестки дня на период до 2030 года. Она также наметила контуры институтов и стратегий, которые будут содействовать реализации амбициозных глобальных целей, изложенных в Повестке дня. В целях обеспечения для арабского народа достойной жизни к работе необходимо подключать всех заинтересованных сторон и поощрять сотрудничество, интеграцию и солидарность на региональном уровне. Развитие — это право и обязанность каждого человека, особенно в свете нынешних кризисов, войн и израильской оккупации Палестины. Необходимо наращивать усилия и укреплять координацию между субъектами, с тем чтобы в интересах стран и народов региона предоставлялись необходимые ресурсы и осуществлялось укрепление потенциала.

в. Пленарные заседания

Заседание 1: подготовительный доклад о втором годе осуществления Повестки дня на период до 2030 года в Арабском регионе

13. Заседание открыл г-н Зиад Обейдат (Иордания), директор Департамента планирования и программ в области развития в Министерстве планирования и международного сотрудничества Иордании. Он подчеркнул важность проведения форума на регулярной основе и продолжения работы в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Арабский регион должен играть на международной арене эффективную роль. Он высоко оценил широкий состав участников Форума, особенно присутствие не только представителей правительств, но и молодых людей, женщин, частных предпринимателей и членов организаций гражданского общества. Повестка дня на период до 2030 года осуществляется на фоне целого проблем, включая оккупацию, войны и конфликты. Без мира не может быть развития, а без развития и благого управления не может быть мира.

14. Г-жа Карима аль-Корри, исполнявшая обязанности руководителя Группы по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года ЭСКЗА, рассмотрела роль и цели программы действий Форума 2017 года. Надлежащее внимание должно уделяться региональной деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года с учетом тесной взаимосвязи между региональными вопросами и проблемами национального развития. Необходимо изучить региональные решения и стратегии, которые могли бы содействовать проведению национальных процессов, а также определить и достичь региональные цели непосредственно в партнерстве с заинтересованными сторонами. Особое внимание нужно уделять проблемам нищеты, неравенства, безработицы и нехватки природных ресурсов, особенно с учетом общих региональных проблем — войн, конфликтов, отсутствия безопасности и нестабильности, которые оказывают огромное воздействие на обстановку в странах региона. Форуму следует рассмотреть следующие важные вопросы, имеющие к региону непосредственное отношение:

- Какие региональные рамки или механизмы необходимо использовать для воплощения обязательств в практические и эффективные действия?
- Какие совместные действия необходимо предпринять для преодоления неравенства, обеспечения справедливого распределения властных полномочий и проведения долгосрочных преобразований?
- Можно ли разработать краткосрочный план действий, который позволил бы претворить благие намерения в действия по выделению надлежащих ресурсов?
- Что требуется для принятия регионального подхода к достижению целей в области устойчивого развития? Какие региональные механизмы последующей деятельности и обзора могут быть разработаны?

Заседание 2: осуществление Повестки дня на период до 2030 года: позиция арабских стран

15. Заседание проходило под председательством г-жи Лимии Абдульгаффар, генерального секретаря Национального совета по народонаселению Судана, а в его работе принимали участие г-н Дауд ад-Дик, помощник заместителя министра социального развития, член Руководящего комитета по устойчивому развитию и член Национального комитета по устойчивому развитию (Палестина); посол Тарик аль-Ансари (Катар), директор Департамента международного сотрудничества в Министерстве иностранных дел (Катар); г-н Сами Бугаша, директор Департамента многостороннего сотрудничества в Министерстве иностранных дел (Тунис); г-жа Хайфа Мукрин, руководитель Сектора целей в области устойчивого развития в Министерстве экономики и планирования (Королевство Саудовская Аравия); и г-н Мохаммед Михдад, руководитель отдела управления в аппарате министра-делегата при главе правительства по общим вопросам и управлению.

16. Несмотря на рассмотрение общих вопросов, национальные доклады различались между собой с учетом испытываемых каждым государством конкретных трудностей. Что касается адаптации глобальной повестки дня с учетом национальной специфики, то ораторы выступили за то, чтобы глобальные цели, задачи и показатели учитывались или отражались в нынешних и новых национальных планах и секторальных стратегиях, а не рассматривались отдельно. Статистические механизмы должны быть разработаны с учетом национальных целей. Ораторы подчеркнули, что основополагающую роль в реализации Повестки дня на период до 2030 года играют соблюдение принципа национальной ответственности, оказание технической поддержки и налаживание партнерств.

17. Участники подчеркнули, что важно разработать четкую систему управления процессом развития. Были рассмотрены несколько мер, принятых рядом арабских государств в целях учреждения структур по вопросам устойчивого развития. В частности, предусматривалось принятие национальных хартий, законов и нормативно-правовых актов (как в Марокко), закрепление права на развитие в конституции (как в Тунисе) и формирование на основе политической приверженности Повестке дня на период до 2030 года руководящих структур на высшем уровне (канцелярия премьер-министра или администрация президента), обеспечивая при этом участие всех соответствующих министерств и секторов в целях стимулирования процесса устойчивого развития.

18. В ходе дискуссии были особо рассмотрены пути достижения устойчивого развития во всех секторах, важность формирования единой концептуальной основы для достижения устойчивого развития на региональном уровне и необ-

ходимость обретения, в том числе в арабских странах, источников финансирования без каких-либо условий. Участники обсудили усилия арабских государств по активизации процесса финансирования согласно цели 17 в области устойчивого развития, касающейся наращивания глобального партнерства в интересах устойчивого развития, и, в частности, цели 6, касающейся укрепления регионального и международного сотрудничества по линиям Север-Юг и Юг-Юг. Представители гражданского общества отметили, что рассмотренные стратегии и опыт государств, как правило, не касаются вопросов инвалидов; на этапах планирования и организации интересы этой категории лиц были оставлены без внимания.

Сессия 3: национальные добровольные обзоры

19. Заседание проходило под председательством г-на Азиза Аджбило, генерального секретаря в аппарате министра-делегата при главе правительства Королевства Марокко по общим вопросам и управлению. В ходе заседания выступили посол Ашраф Ибрагим, помощник министра иностранных дел (Египет); инженер Зиад Обейдат, директор Департамента планирования и программ в области развития в Министерстве планирования и международного сотрудничества (Иордания); г-жа Нура аль-Мурайхи, директор Департамента планирования и качества в Министерстве планирования развития и статистики (Катар); и г-н Илчеонг Йи, старший координатор исследований в Научно-исследовательском институте социального развития при Организации Объединенных Наций.

20. Доклад Египта был посвящен вопросу о том, какие факторы повлияли на процесс подготовки добровольного доклада в начале 2016 года — в момент, когда вступили в силу Повестка дня на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития. В этом докладе была заложена основа для обеспечения национальной ответственности за определение приоритетов, разработку показателей и формирование надлежащих организационных структур в целях проведения на основе широкого участия комплексного и согласованного обзора. Успешной реализации этого процесса содействовало учреждение министерского комитета по контролю за ходом подготовки; председателем комитета стал премьер-министр, а докладчиком — министр инвестиций и международного сотрудничества. Кроме того, позитивное воздействие на качество доклада и его соответствие предлагаемому образцу оказала поддержка со стороны Организации Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам, ЭСКЗА и страновая группа Организации Объединенных Наций). В соответствии с подходом, предусматривающим широкое участие, перед окончательным утверждением доклада в целях его обсуждения были проведены встречи с представителями гражданского общества. Одна из проблем была связана с нехваткой времени, а другая с тем, что на первоначальном этапе работы в результате отсутствия некоторых национальных данных возникли трудности с измерением и анализом показателей по ряду целей.

21. С учетом Национальной стратегии Катара на период до 2030 года доклад этой страны был посвящен согласованию национальных стратегий с целями в области устойчивого развития, а также формированию организационных структур и механизмов последующей деятельности в поддержку процесса осуществления. После принятия Дохинской декларации о революции использования данных в арабском мире (октябрь 2016 года) и затем Дохинской декларации об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (13–15 декабря 2016) Катар приступил к работе по учету целей в области устойчивого развития в национальном плане развития на 2017–2022 годы и межведомственных стратегических планах. Катар выдвинул

инициативу относительно разработки интерактивной базы данных о показателях осуществления Повестки дня на период до 2030 года в дополнение к реализации проекта «Программа преобразований», который служил бы основой для проведения последующей деятельности и обзора в связи с разработкой национального добровольного доклада по вопросам официальной статистики. Под руководством рабочей группы высокого уровня, созданной для наблюдения за ходом осуществления Повестки дня на период до 2030 года, Катар вскоре опубликует свой первый периодический статистический доклад по показателям устойчивого развития.

22. Доклад Иордании был посвящен документу «Стратегия Иордании 2025» и тем урокам, которые можно извлечь из процесса национальной адаптации Повестки дня на период до 2030 года с учетом организационных механизмов, созданных в Иордании в 2001 году. Высший национальный комитет по устойчивому развитию установил принципы координации, интеграции и сотрудничества между учреждениями. После публикации Повестки дня на период до 2030 года состав Комитета был реорганизован: в него вошли представители ряда министерств и неправительственных организаций. В дополнение к группе по гендерным вопросам и группе по правам человека и свободам были сформированы 17 национальных групп, с тем чтобы согласовать национальный план с глобальной повесткой дня. Кроме того, в Иордании были разработаны более 600 оценочных показателей, а в настоящее время составляется первый национальный добровольный обзор, в основу которого будут положены национальные приоритеты в области развития, касающиеся, в частности, образования, трудоустройства молодежи, достойной работы, энергетики, продовольственной безопасности, здравоохранения и расширения прав и возможностей женщин. В рамках обзора будут рассмотрены средства осуществления (цель 17), включая наращивание потенциала, передачу знаний и опыта и финансирование процесса развития в свете существующих в Иордании социальных условий.

23. В докладах об опыте подготовки национальных добровольных обзоров отмечалось, что в ходе реализации 17 целей и 169 задач, указанных в Повестке дня на период до 2030 года, следует избегать применения фрагментарного подхода. Чтобы устойчивое развитие обеспечивалось одновременно в социальной, экономической и экологической областях, к этим вопросам нужно подходить комплексно. Недостаточно браться за достижение легких целей; нужно также заниматься задачами, решение которых приведет к желаемым социальным преобразованиям. На всех этапах работы по подготовке национальных добровольных обзоров необходимо взаимодействовать с заинтересованными сторонами и обеспечивать их эффективное участие в этой работе. Такой подход позволил бы осознать взаимосвязь между целями, задачами и реальными приоритетами, а также нарисовать образ будущего, о котором мечтают все народы.

24. Последующие дискуссии были посвящены проблемам, которые возникают в ходе подготовки национальных добровольных обзоров, и урокам, которые можно из этого извлечь. Участники особо отметили, что при определении исходных и национальных показателей необходимо действовать ответственно и осмотрительно. Поскольку адаптация Повестки дня на период до 2030 года с учетом национальной и местной специфики сопряжена с определенными трудностями, заинтересованным сторонам нужно согласовывать усилия, а ведущим учреждениям стимулировать и координировать процесс на всех уровнях.

25. В заключение участники подчеркнули, что государствам следует предпринимать усилия по адаптации Повестки дня на период до 2030 года на национальном и местном уровнях. В этот процесс должны быть вовлечены все заинтересованные стороны, в том числе молодежь, организации гражданского

общества, частный сектор, научно-технические центры, исследовательские институты и университеты. Необходимо создать организационные структуры, призванные руководить этим процессом и обеспечить надлежащую координацию и интеграцию функций и обязанностей. Необходимо разработать статистические системы, способные предоставлять надежные данные, на основании которых можно измерять достигнутый прогресс.

Заседание 4: нищета и процветание: вопрос о распределении ресурсов (под эгидой ЭСКЗА и Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций)

26. Г-н Пол Ладд, директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций, выступая с докладом на тему нищеты и процветания, отметил, что социальная политика не должна ограничиваться узкими мерами по борьбе с нищетой, а должна носить общий всеохватный характер. Необходимо утвердить широкое определение нищеты в качестве многопланового явления, которое нужно изучать и понимать с учетом конкретного географического контекста. Следует также изучать связь нищеты с неравенством, имеющим также многоплановый характер. Повестка дня на период до 2030 года, как видно из ее названия, имеет преобразовательный характер. В целях достижения устойчивого развития требуемые преобразования и изменения должны охватывать социально-экономические структуры, общественные отношения и модели занятости.

27. На заседании выступили г-н Илчеонг Йи, старший координатор исследований в Научно-исследовательском институте социального развития при Организации Объединенных Наций; г-н Саид ас-Сакри, председатель Оманской экономической ассоциации; г-н Мохаммед Билкасами, эксперт по проблемам нищеты и развития (Марокко); и г-н Зиад Абдель Самад, исполнительный директор Сети арабских неправительственных организаций в поддержку развития. Заседание прошло под председательством г-на Усамы Сафы, начальника Секции по вопросам участия и социальной справедливости ЭСКЗА.

28. В ходе выступлений и обсуждений были затронуты различные аспекты проблемы перераспределения ресурсов и меры социальной политики по искоренению нищеты. Ораторы подчеркнули, что необходимо выражать подлинную приверженность процессу развития в качестве комплексной концепции, охватывающей широкий круг всеобъемлющих социальных стратегий, включая стратегии борьбы с нищетой. Социальная защита должна обеспечиваться с опорой на правозащитные принципы, а налоговая система должна служить одним из основных инструментов для справедливого перераспределения доходов и расходов. Определенную роль в успешном осуществлении социальной политики должны играть институты, социальный диалог и принцип свободы. Огромное значение для мобилизации ресурсов имеют партнерства с частным сектором и гражданским обществом. Процесс развития должен содействовать тому, чтобы никто не был забыт, особенно инвалиды, которые составляют в обществе одну из самых незащищенных и маргинализированных групп. Ораторы обратили внимание на взаимосвязь между коррупцией и нищетой, отметив важность национального суверенитета над природными ресурсами и их надлежащего использования в качестве одного из требований для искоренения нищеты и распространения процветания.

Заседание 5: нищета и процветание: инклюзивный рост и достойная работа (под эгидой Международной организации труда и ЭСКЗА)

29. На заседании выступили г-н Ниранджан Саранджи, старший сотрудник по экономическим вопросам в Секции экономического развития ЭСКЗА;

г-жа Шаза Галев аль-Джонди, сотрудница по вопросам взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и мобилизации ресурсов в Региональном отделе для арабских государств Международной организации труда; г-н Хусейн Абасси, бывший генеральный секретарь Всеобщего тунисского объединения труда; и д-р Аббас Корина, генеральный секретарь Национального совета стратегического планирования при Министерстве по делам президента (Судан). Заседание проходило под председательством г-на Маджида Османа, директора Египетского центра изучения общественного мнения («Басира») и бывшего министра коммуникаций и информационных технологий (Египет).

30. В ходе выступлений и обсуждений было отмечено, что подход к процессу развития в Арабском регионе нужно менять и что приоритетное внимание нужно уделять инклюзивному экономическому росту, способствующему обеспечению достойной занятости для всех. В нескольких арабских странах из-за увеличения численности населения не удалось воспользоваться результатами экономического роста и продвинуться по пути развития. Созданные рабочие места не отвечают критериям достойной занятости, которая служит одной из предпосылок для использования роста в интересах развития. Сохраняется низкий уровень производительности труда и занятости, а основная доля рабочей силы по-прежнему сосредоточена в неформальном секторе. Показатель участия женщин в трудовой деятельности является самым низким в мире, что представляет собой общую угрозу для всех стран региона.

31. Ораторы обратили внимание на серьезные проблемы в области регулирования рынка труда. Приватизация сопровождается масштабной коррупцией, которая сдерживает усилия частного сектора по обеспечению развития. В арабских государствах не уделяется достаточного внимания стратегиям обеспечения занятости и защиты трудовых прав. Международные конвенции зачастую не соблюдаются даже после ратификации. Во многих арабских странах профсоюзы на практике не признаются. Поскольку отсутствуют свобода собраний, свобода вести переговоры и свобода вступать в подлинный коллективный диалог, предпосылок для обеспечения достойной занятости просто не существует. Кроме того, в силу ряда факторов, таких как коррупция и задолженность, происходит нецелевое или ненадлежащее использование ресурсов.

32. Участники подчеркнули, что национальный образ мышления необходимо изменить на региональный, а краткосрочные секторальные подходы — на стратегические. Необходимо устранить противоречия как между экономическими и социальными целями, так и между государственным экономическим курсом и его воздействием на жизнь людей. Ведение социального диалога и формирование социально-экономических советов или аналогичных органов, обладающих расширенными функциями, — это один из первых шагов, которые нужно предпринять для достижения устойчивого развития и обеспечения достойной занятости. Один из участников подчеркнул важность применения правозащитного подхода, особенно с учетом выраженного государствами твердого намерения соблюдать социально-экономические права, предусмотренные в международных конвенциях. В результате таких действий может закладываться эффективная основа для регулирования, оценки и отслеживания хода реализации стратегий, включая стратегию по обеспечению достойных условий труда.

Заседание 6: построение процветающего общества путем укрепления мира и стабильности (под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЭСКЗА)

33. На заседании выступили Его Превосходительство г-н Мохаммед аль-Майтами, министр промышленности и торговли (Йемен); г-н Самир Аб-

дулла, старший научный сотрудник Палестинского института исследований в области экономической политики и в прошлом министр планирования и министр труда в правительстве Палестины; д-р Хаула Маттар, заместитель исполнительного секретаря ЭСКЗА; и г-жа Разан Зуятер, председатель Арабской сети продовольственной солидарности и учредитель Группы арабских государств по охране природы. Заседание проходило под председательством г-жи Итидааль аль-Муджбари из Учебно-исследовательского центра по делам арабских женщин (Тунис).

34. В ходе выступлений и обсуждений была затронута проблема нестабильности в Арабском регионе и ее воздействие на обеспечение развития, искоренение нищеты и достижение процветания, особенно в Сирии, Палестине и Йемене. Ораторы подчеркнули, что необходимо проводить различие между такими ситуациями, как оккупация в Палестине, войны и конфликты в других странах, а также локальные очаги конфликтов и нестабильности. На внешнем и внутреннем уровнях действуют целый ряд субъектов, и развязывание войн или конфликтов — это не вопрос выбора. Оккупация, войны и кризисы усугубляют проблему нищеты и подрывают перспективы процветания, тогда как мир, безопасность и стабильность служат предпосылками устойчивого развития. Вместе с тем это не означает, что участники процесса развития должны сидеть сложа руки в ожидании изменения ситуации. Усилия по достижению развития, даже в сложных условиях, могут быть направлены на борьбу с насилием, формирование основ прочного мира и решение ряда коренных социально-экономических проблем, способных подпитывать насилие и экстремизм.

35. Участники подчеркнули важную роль институтов: институциональная слабость и преобладание закрытых и замкнутых систем приводят к кризисам. При этом формирование инклюзивных, прозрачных и справедливых систем управления и создание эффективных институтов способствуют преодолению кризисов и обеспечению устойчивого мира. Важно прислушиваться к людям и учиться у них стойко переносить тяготы и лишения жизни в регионе — особенно учиться у женщин, которые сохранили остатки социальной ткани общества. Необходимо разрабатывать планы прямого вмешательства, увязывая меры по оказанию чрезвычайной помощи и обеспечению развития с верой в способность людей строить будущее. Гражданское общество призвано участвовать в поддержке мирного и восстановительного процесса.

36. Опыт Палестины, уже давно живущей в условиях оккупации, свидетельствует о том, что составление разрозненных планов действий, ограниченных политической сферой, не приносит желаемых результатов. Чтобы повысить жизнестойкость населения, стратегии по борьбе с оккупацией и конфликтами должны охватывать все без исключения аспекты развития, включая рост производства, обеспечение занятости и всеобщее обслуживание. Ораторы особо отметили, что права человека, право на развитие и международное право играют важную роль в деле формирования теоретической и практической основы для урегулирования кризисов, сохранения суверенитета над национальными природными ресурсами и установления прочного мира.

Сессия 7: достижение процветания путем мобилизации средств осуществления на региональном уровне

37. Заседание проходило под председательством г-на Зиада Абделя Саада, исполнительного директора Сети арабских неправительственных организаций в поддержку развития, а перед участниками заседания выступили г-жа Зохра Еттаик, директор Национального агентства по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности при Министерстве энергетики, добычи полезных ископаемых, водоснабжения и охраны окружающей среды (Марокко);

г-н Мустафа Хаваджа, директор Департамента регистрации и статистического наблюдения в Центральном статистическом бюро (Палестина); и г-жа Фатна Лакрани, начальник Департамента по вопросам отношений с арабским миром, Африкой, Азией и Океанией в Управлении таможи и косвенного налогообложения (Марокко).

38. Заседание было посвящено таким вопросам, как пути достижения устойчивого развития и процветания на основе региональных действий по мобилизации средств осуществления, включая финансовые ресурсы, человеческий и технологический потенциал, коммерческие ресурсы, информационные и статистические системы, а также партнерства с гражданским обществом, частным сектором, университетами и исследовательскими центрами. Трудно добиться изменений без принятия мер по укреплению сотрудничества, обеспечению оптимального использования региональных возможностей и ресурсов и получению статистических данных, необходимых для рационального планирования процесса развития.

39. Опыт Марокко, накопленный в деле разработки и реализации стратегий использования возобновляемой и чистой энергии, прямо указывает на то, что необходимо разрабатывать такие технологии и обеспечивать их передачу в пределах всего Арабского региона, как это было сделано в Африке, осваивать устойчивые и экологически чистые источники энергии, охранять природные ресурсы, уменьшать стоимость энергии и, таким образом, снижать цены на услуги. Участники подчеркнули важную роль системы образования, особенно высшего образования и научных исследований, в деле содействия накоплению знаний с учетом потребностей сегодняшнего дня.

40. Надежные региональные данные имеют жизненно важное значение для проведения рациональной политики; однако в странах региона существует общая проблема — нехватка, противоречивость и труднодоступность статистических данных. Необходимо разработать показатели, учитывающие региональные приоритеты. В одном из выступлений был рассмотрен палестинский опыт и национальные усилия по созданию статистической системы, способной сочетать все соответствующие источники, обеспечивать согласованность подходов и методологий подсчета и классификации, а также мобилизовать усилия основных партнеров и гражданского общества.

41. Ораторы призвали арабские государства к эффективному участию в работе группы высокого уровня, учрежденной для определения и отслеживания глобальных показателей и их увязки с целями Повестки дня на период до 2030 года. Одна из рекомендаций касалась вопроса о том, что следует договориться о создании арабского банка данных, содержащего информацию по 241 показателю Повестки дня на период до 2030 года. Такой региональный механизм служил бы для отслеживания достигнутого прогресса, анализа региональной динамики, выявления имеющихся недостатков и корректировки проводимого курса.

42. Ораторы обсудили роль деловых кругов в содействии процессу интеграции арабских стран. Торговые отношения между государствами региона можно скорее назвать конкурентными, чем интеграционными. Уделяя особое внимание конкурирующим секторам производства, государства утрачивают способность сотрудничать, стимулировать торговлю, открывать экономику для внешнего мира, создавать возможности для предпринимательской деятельности за пределами Арабского региона и использовать миграцию в целях развития. Другая рекомендация подтвердила необходимость стимулировать наукоемкие процессы и полевые исследования, позволяющие разрабатывать нормативно-правовую базу и торгово-промышленную политику в целях поощрения инте-

грации, обеспечивая должный учет имеющихся в арабских странах ресурсов, производственных мощностей и потребительского потенциала.

Заседание 8: дальнейшая деятельность: диалог на тему основных соображений по итогам Арабского форума по устойчивому развитию 2017 года и дальнейших шагов

43. Заседание началось с обсуждения вышеупомянутых рекомендаций и подходов. Участники особо отметили, что в арабских странах Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться с учетом региональных усилий. К Повестке дня на период до 2030 года должен применяться комплексный региональный подход с опорой на целый ряд процессов, осуществляемых в настоящее время на национальном и региональном уровнях.

44. Участники призвали к тому, что работа по определению целей и задач для Арабского региона и составлению краткого перечня соответствующих показателей должна проводиться исходя из региональных приоритетов и рекомендаций относительно региональной интеграции. Следует разработать программу мероприятий в дополнение к другим процессам и в сочетании с ними. В период до проведения следующего Арабского форума в 2018 году следует провести ряд мероприятий и представить доклад о достигнутом прогрессе (перечень предлагаемых мероприятий приводится выше в разделе 1 (f) на тему ключевых соображений, которые будут представлены политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию).

с. Специальные заседания

45. В рамках Форума были проведены пять специальных заседаний. На них были тщательно рассмотрены некоторые цели и аспекты развития в соответствии с резолюцией 70/299 Генеральной Ассамблеи «Осуществление последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведение обзора хода ее реализации на глобальном уровне», в которой был определен ряд целей, подлежащих обзору в 2017 году. В дополнение к целям 1 и 17, которые были обсуждены на пленарных заседаниях Арабского форума, на трех специальных заседаниях были рассмотрены цели 2, 3 и 5, а на двух заседаниях были затронуты вопросы о ряде секторов, имеющих огромное значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая необходимость учета экологических и демографических аспектов в стратегиях и планах развития. Ниже приводится краткая информация о важнейших вопросах, затронутых в ходе специальных заседаний:

1. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года с учетом гендерной проблематики: гендерные аспекты нищеты и процветания (под эгидой Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структуры «ООН-женщины»), Лиги арабских государств и ЭСКЗА)

46. На заседании выступила Ее Превосходительство г-жа Бассима аль-Хаккауи, министр солидарности, женщин, семьи и социального развития (Марокко); г-жа Ниама Дженина, эксперт по вопросам гендерного равенства; д-р Сальма Нимс, генеральный секретарь Национального комитета по делам женщин (Иордания); и г-жа Мехриназ аль-Авады, директор Центра ЭСКЗА по делам женщин. Ее Превосходительство г-жа Бассима аль-Хаккауи выступила с обращением от имени Организации арабских женщин. Заседание проходило под председательством г-на Мохаммада ан-Насири, директора регионального отделения Структуры «ООН-женщины» для арабских стран.

47. Заседание было посвящено гендерному равенству, которое было рассмотрено в контексте тематики искоренения нищеты и содействия процветанию. Были представлены доклады об опыте Иордании и Марокко, а также региональные концепции Лиги арабских государств и ЭСКЗА. В ходе обсуждения был рассмотрен вопрос о том, что в нескольких арабских странах, особенно в Тунисе и Марокко, был достигнут прогресс в деле обеспечения гендерного равенства и что в других арабских странах удалось добиться активизации роли женщин. Обзор всех показателей показал, что во многих областях сохраняется гендерный разрыв и что показатели между странами значительно расходятся. Пристальное внимание нужно обратить на ряд сохраняющихся общих проблем, особенно низкий уровень занятости женщин на рынке труда и участия в политике, совершение насилия и вредной практики в отношении женщин, а также отсутствие надлежащей законодательной базы, позволяющей с учетом общественных чаяний стимулировать усилия по обеспечению гендерного равенства. Несмотря на улучшение показателей в сферах образования и здравоохранения, гендерный разрыв в них по-прежнему сохраняется.

48. Вопросы гендерного равенства и расширения прав и возможностей должны приниматься во внимание. Женщин и девочек необходимо защищать, особенно в ситуациях конфликта, получения убежища и перемещения. В условиях, когда не предоставляется защита и отсутствуют возможности для расширения прав, женщины выполняют дополнительные обязанности. Должное внимание следует уделять цели 5 в области устойчивого развития, на основе которой должны разрабатываться национальные планы. Поскольку расширение прав и возможностей женщин — это один из критериев для оценки прогресса, который был в целом достигнут в области устойчивого развития, аспекты гендерного равенства должны отражаться во всех стратегиях и сферах развития.

49. Участники обратили внимание на то, что региональные организации, такие как ЭСКЗА, Структура «ООН-женщины» и Лига арабских государств, играют важную роль в проведении региональных мероприятий, особенно по разработке региональной стратегии на основе данных аналитического обзора национальных стратегий. В этих стратегиях не получили должного отражения ни проблема неспособности женщин иметь доступ к ресурсам и осуществлять над ними контроль, ни проблема неоплачиваемого труда. Процесс национальной и региональной адаптации должен предусматривать четкое определение приоритетов, в частности исключение из нормативно-правовой базы дискриминационных положений, разработку эффективной системы мониторинга и последующей деятельности на основе использования соответствующих показателей, а также реализацию национальных и региональных мер с учетом усилий, предпринятых на международном уровне.

2. Продовольственная безопасность в Арабском регионе: возможности и проблемы (под эгидой Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций)

50. На заседании выступили г-жа Амира Карнас, председатель Комитета Организации Объединенных Наций по всемирной продовольственной безопасности; Его Превосходительство Мухаммед бен Абдалла ар-Румайхи, министр по делам муниципалитетов и окружающей среды (Катар); г-н Мохамед Аит Кади, председатель Генерального совета сельскохозяйственного развития (Марокко); и г-н Мохаммед аль-Джамаани, генеральный секретарь в министерстве сельского хозяйства (Иордания). На заседании председательствовали г-жа Рула Мадждалани, директор Отдела стратегий устойчивого развития ЭСКЗА, и г-н Абдессалам ульд Ахмед, региональный представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

51. Участники обратили внимание на важность обеспечения продовольственной безопасности, которая связана с целым рядом региональных проблем, таких как обеспечение развития, искоренение нищеты и содействие процветанию, особенно в свете протекающих в арабском мире изменений. Предпринятые по всем направлениям напряженные усилия оказываются недостаточными для решения проблемы войны, которая парализует сельскохозяйственное и продовольственное производство. Это происходит не только в арабских странах, страдающих от голода (например, Йемен и Сомали), но и в странах, известных ранее в качестве житниц арабского мира (например, Судан и Ирак). Сельскохозяйственный сектор должен играть важную роль в деле создания рабочих мест, а также вносить более весомый вклад в рост валового внутреннего продукта. Природные ресурсы, особенно вода, также играют существенную роль в плане обеспечения безопасности и стабильности. Необходимо содействовать устойчивому развитию сельского хозяйства и поощрять устойчивые модели производства и потребления.

52. Хотя арабский мир обладает возможностями и способностью обеспечить свою продовольственную безопасность, воспользоваться ими можно только в случае надлежащей реализации программ, стратегий и планов. Ораторы призывали к осуществлению плана, разработанного Лигой арабских государств. Еще одна проблема связана с продовольственными отходами. Около 30 процентов производимого продовольствия не потребляется: этого огромного объема продовольствия хватило бы для того, чтобы накормить 80 миллионов голодающих. Технологии, научные исследования, благое управление и сотрудничество на региональном и международном уровнях должны играть решающую роль в решении проблем продовольственной безопасности в Арабском регионе и должны использоваться вместе со средствами осуществления при разработке региональных стратегий. Необходимо разработать подход, обеспечивающий на региональном уровне связь между водными ресурсами, энергетикой и продовольственной безопасностью.

3. Комплексный подход и экологические аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЭСКЗА, Лиги арабских государств и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам)

53. На заседании выступили г-жа Шахира Вахби, Департамент окружающей среды в Лиге арабских государств; г-н Заглюль Самхан (Палестина), представитель Объединенного комитета по вопросам окружающей среды и развития в арабском мире; г-жа Катя Шафер, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; г-н Мулай Хафиз Кабири, Верховная комиссия по водным ресурсам, лесам и борьбе с опустыниванием; г-н Слим аль-Малики, Государственный секретариат по вопросам устойчивого развития (Марокко); и г-жа Муния Брахам, эксперт по вопросам устойчивого развития (Тунис). Заседание проходило под председательством г-жи Рулы Мадждалани, директора Отдела стратегий устойчивого развития ЭСКЗА, а с краткой информацией о заявлениях выступила г-жа Мелани Хатчинсон, региональный координатор Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

54. Ораторы подчеркнули важность учета экологических аспектов в планах и стратегиях устойчивого развития на местном, национальном и региональном уровнях. Проблема заключается не в отсутствии региональных стратегий и планов, а в их неудовлетворительном исполнении. Участники хотели узнать о том, насколько улучшилось или ухудшилось осуществление учета экологиче-

ских аспектов в период после принятия Повестки дня на период до 2030 года. Участники согласились с тем, что в Арабском регионе экологические аспекты учитываются слабее других аспектов процесса устойчивого развития, как об этом говорится в итоговом документе совещания по подготовке Арабского форума по устойчивому развитию 2017 года (Каир, 23 и 24 апреля 2017 года), содержащем рекомендации в отношении рационального использования природных ресурсов.

55. В ходе обсуждения был затронут вопрос о городских поселениях и их роли в стимулировании роста и процветания. Было отмечено, что в городах потребляется большое количество энергии и производится значительный объем выбросов, которые являются одной из главных причин загрязнения окружающей среды. В этой связи необходимо понимать порождаемые городскими поселениями проблемы и стремиться проводить в регионе рациональную и устойчивую городскую политику.

56. Необходимо принять законодательство по учету экологических аспектов в планах развития, с тем чтобы все заинтересованные стороны (правительства, инвесторы, министерства и другие субъекты) были привержены соблюдению принципов устойчивого развития и чтобы экономическая деятельность не приводила к истощению природных ресурсов. В этой связи в одном из выступлений был рассмотрен успешный опыт Туниса и Марокко. В ходе обсуждения были изучены серьезные экологические проблемы, порождаемые войнами и конфликтами, и был рассмотрен огромный ущерб от оккупации, не говоря уже о многолетнем игнорировании проблематики окружающей среды. В целях обеспечения учета экологических аспектов этот процесс было бы целесообразно вывести на законодательный и организационный уровень, разработать эффективные механизмы для придания осуществлению и подотчетности обязательного характера, укреплять отношения с частным сектором в целях обеспечения экологической ответственности и установить четкий график осуществления этого процесса в сочетании с наращиванием потенциала и оптимальным использованием технологий и данных.

4. Демографические аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (под эгидой Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения)

57. В работе заседания участвовали г-н Маджид Осман, директор Египетского центра изучения общественного мнения («Басира») и бывший министр коммуникаций и информационных технологий (Египет); г-н Али аль-Мутлак, Высший совет по вопросам народонаселения (Иордания); г-н Дауд ад-Дик, помощник заместителя министра по социальному развитию (Палестина); и г-н Марван Билараби, эксперт по делам молодежи. Заседание проходило под председательством г-жи Халы Юссеф, советника Регионального отделения Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) для арабских государств.

58. Участники подчеркнули, что рассмотрение целей в области устойчивого развития с учетом аспектов народонаселения поможет обеспечить соблюдение принципа «чтобы никто не был забыт». Поскольку экономическая миграция служит одной из движущих сил социально-экономического развития, этот вопрос должен учитываться в политике развития на национальном, региональном и международном уровнях. В рамках Повестки дня на период до 2030 года необходимо прилагать усилия по согласованию национальных планов в странах происхождения и назначения, а также разрабатывать программы, предусматривающие учет вопросов миграции в рамках процесса развития арабских

государств. Учитывая высокий уровень урбанизации арабских стран, необходимо также учитывать фактор внутренней миграции.

59. Вместе с тем извлечение выгоды из демографического дивиденда автоматически не гарантируется. Чтобы им воспользоваться, страны должны осуществлять целевые инвестиции и формулировать надлежащие стратегии и меры на национальном и региональном уровнях. Эти стратегии должны охватывать следующие сферы: здравоохранение и соцобеспечение; образование и развитие навыков; расширение экономических прав и возможностей, занятость и предпринимательство; а также молодежь, управление и права человека. Особое значение должно также придаваться демографическим изменениям, прогнозам в области народонаселения, изменениям возрастной структуры населения, перемещению населения и миграции. С учетом того, что в арабских странах доля молодежи составляет более 30 процентов населения, использование этого дивиденда путем инвестирования в молодежь окажет воздействие на все группы населения.

60. Ораторы призвали правительства, учреждения системы Организации Объединенных Наций и региональные комитеты продолжать совместную работу, направленную на осуществление программы использования демографического дивиденда в арабских государствах в контексте Повестки дня на период до 2030 года, активизацию статистической деятельности и разработку надлежащего перечня показателей, с тем чтобы повысить эффективность проведения обзоров и последующей деятельности по вопросам развития в целом и по вопросам народонаселения в частности.

5. Нищета и здравоохранение: достижение цели 3 в Арабском регионе (под эгидой Всемирной организации здравоохранения)

61. В работе заседания участвовали г-жа Раяна Бу Хакка, директор Группы по поддержке стран и партнерств в региональном отделении Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по Восточному Средиземноморью; г-н Абдулсалам Бутайеб, эксперт по вопросам здравоохранения и бедности (Марокко); г-жа Сакина Бурауи, директор Учебно-исследовательского центра по делам арабских женщин; г-н Абдулла Сейид Ахмед, декан факультета общественного здравоохранения (Судан); и г-жа Сильвана Лаккис, председатель регионального отделения Международной организации инвалидов для арабских стран. Заседание проходило под председательством г-на Ива Сутейранда, представителя-резидента ВОЗ (Марокко).

62. На заседании были рассмотрены общие вопросы, касающиеся здравоохранения, развития и нищеты. Были представлены доклады, посвященные опыту Иордании, Судана и Марокко. Были также рассмотрены такие конкретные вопросы, как положение инвалидов и охрана здоровья женщин. Ораторы подчеркнули, что для улучшения охраны здоровья нужно применять комплексный подход. Общественность должна быть уверена в том, что вопросами охраны здоровья занимается не только Министерство здравоохранения, которое должно сотрудничать с другими министерствами. Парламентарии должны участвовать в разработке политики в области здравоохранения, поскольку надлежащее и эффективное планирование имеет важнейшее значение для сбалансированного и справедливого распределения медицинских услуг.

63. Ораторы обратили внимание на необходимость признать значительные расхождения внутри стран и между ними в плане возможностей доступа к медицинскому обслуживанию. Комплексная политика в области здравоохранения должна проводиться с учетом потребностей маргинализированных и наиболее незащищенных слоев общества, в том числе инвалидов и носителей вируса

ВИЧ/СПИДа. Путем устранения неравенства в получении медицинского обслуживания цели в области устойчивого развития дают реальную возможность не просто повысить средние национальные показатели, но и добиться более значительных результатов. Политика в области здравоохранения должна также обеспечивать наличие и надлежащее распределение квалифицированного медицинского персонала, проведение исследований и развитие навыков в таких приоритетных областях, как охрана здоровья инвалидов и удовлетворение основных медицинских потребностей различных групп населения.

64. Аспект гендерного равенства, отражаемый в цели 3 по вопросу здравоохранения, должен учитываться во всех целях. В этой связи нужно решать три главные проблемы: детские браки, калечащие операции на женских половых органах и насилие в отношении женщин. Чтобы обеспечить осуществление последующей деятельности, достигнутый в этих областях прогресс, особенно в плане борьбы с насилием в отношении женщин, должен учитываться в национальных добровольных обзорах. Ораторы призвали к расширению сотрудничества между субъектами, действующими в сфере здравоохранения, с тем чтобы разработать согласованные методологии и базы данных, которые будут содействовать накоплению знаний, пригодных к использованию заинтересованными сторонами для выявления, изучения, мониторинга и устранения социальных факторов нищеты.

d. Церемония закрытия

65. В заключение работы Арабского форума по устойчивому развитию 2017 года было принято заявление для печати, которое зачитала г-жа Карима аль-Корри и в котором говорилось о том, что участники согласовали ряд идей и мер, направленных на усиление учета региональных аспектов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года путем преобразования региональных приоритетов в поддающиеся измерению региональные цели. Эти идеи представляют собой региональную программу действий по обеспечению устойчивого развития на период до 2030 года, которой все заинтересованные стороны могут выразить приверженность. Одним из ключевых элементов этой программы будут региональные механизмы осуществления последующей деятельности и проведения обзора. Эта программа начнет разрабатываться в ближайшие недели и будет готова для представления на следующем Форуме в 2018 году.

66. В заключительном заявлении подчеркивается, что участники поддерживают палестинский народ в его стремлении положить конец израильской оккупации и поддерживают справедливые гуманитарные требования, с которыми в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами международного гуманитарного права выступили палестинские узники, объявившие в израильских тюрьмах голодовку.

67. В конце работы Форума ЭСКЗА как ответственная за его проведение структура заявила, что огромное значение для успешного проведения Форума имеет основанный на широком участии подход. Все участники были вовлечены в работу по подготовке окончательного варианта перечня соображений, который будет представлен политическому форуму высокого уровня.

68. Его Превосходительство г-н Лахсен ад-Дауди, министр по общим вопросам и управлению Марокко, в своем заключительном слове заявил, что необходимо активизировать региональные усилия по активизации процесса развития в период, когда арабский мир переживает масштабные изменения и сталкивается с серьезными трудностями. Марокко приветствует возможность организовать у себя следующий форум в 2018 году. Д-р Хаула Маттар, заместитель ис-

полнительного секретаря ЭСКЗА, поблагодарила Марокко и всех участников за их ценный вклад в успешное проведение Форума. Он будет служить платформой для стимулирования усилий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Арабском регионе.

III. Участники

69. В работе Форума приняли участие более 150 высокопоставленных делегатов, в том числе из ответственных за его проведение структур, а именно представители ЭСКЗА, Лиги арабских государств, учреждений системы Организации Объединенных Наций, работающих в Арабском регионе (члены Регионального координационного механизма) и аппарата министра-делегата при главе правительства Королевства Марокко по общим вопросам и управлению, а также представители правительств, основных групп, региональных органов, занимающихся вопросами устойчивого развития, арабских валютных фондов и нескольких арабских парламентов. На Форуме также присутствовали корреспонденты ряда средств массовой информации.

70. Организацию Объединенных Наций представляли Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Программа развития Организации Объединенных Наций, Структура «ООН-женщины», Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Всемирная продовольственная программа, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Международная организация по миграции.

71. В работе Форума принимали участие более 70 делегатов из 15 арабских государств, 13 из которых являются членами ЭСКЗА, а именно делегаты из Иорданского Хашимитского Королевства, Объединенных Арабских Эмиратов, Тунисской Республики, Республики Судан, Республики Ирак, Государства Палестина, Государства Катар, Ливии, Арабской Республики Египет, Королевства Марокко, Королевства Саудовская Аравия, Исламской Республики Мавритания, Йеменской Республики, Алжирской Народной Демократической Республики и Джибути. В работе Форума также принимали участие делегаты из ряда профильных министерств, отвечающих в частности за такие вопросы, как общие вопросы и управление, планирование, иностранные дела и международное сотрудничество, социальное развитие и труд, солидарность, дела женщин и семьи, развитие сельских районов, административное развитие, финансы, торговля, промышленность, энергетика и минеральные ресурсы, здравоохранение, муниципалитеты и окружающая среда, водные ресурсы, сельское хозяйство, устойчивое развитие, оборудование, транспорт и высшее образование, а также представители ряда центральных статистических служб, национальных советов по вопросам народонаселения и экономических, социальных и экологических советов. На Форуме присутствовали парламентарии из Палестины, Египта и Марокко.

72. Основные группы и региональные и международные организации были представлены следующими структурами: Сеть арабских неправительственных организаций в поддержку развития, Арабский форум по окружающей среде и развитию, Арабская сеть по вопросам окружающей среды и развития, Арабская сеть по вопросам продовольственного суверенитета, Группа арабских государств по охране природы, Арабская организация инвалидов, Организация арабских женщин, Учебно-исследовательский центр по делам арабских женщин, Арабская организация по промышленному развитию и горнодобывающей промышленности, организация «Трансперенси интернешнл», Саудовский фонд развития, Исламский банк развития, отделение Международной организации инвалидов для арабских стран, женская группа «Кабира», Оманская экономическая ассоциация, Всеобщее тунисское объединение труда, Палестинский институт исследований по вопросам экономической политики, Египетский центр изучения общественного мнения («Басира»), Ассоциация по защите прав инвалидов, Арабский форум по правам инвалидов, Марокканская ассоциация по оценке, Ассоциация по вопросам устойчивого развития «Тарика» и Сеть по вопросам защиты животных и устойчивого развития («Рапад Марокко»). На Форуме присутствовали корреспонденты следующих средств массовой информации: Наблюдательный центр по Ближнему Востоку и Северной Африке, газета «Ле Магриб», газета «Аль-Гад», информационное агентство «Магриб Араб Пресс» и журнал «Питание».
